



COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 20.05.1998
COM(1998) 285 def.
98/0163 (COD)

Voorstel voor een

RICHTLIJN VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD

betreffende de snelheidsmeter van twee- of driewielige motorvoertuigen
en houdende wijziging van Richtlijn 92/61/EEG van de Raad

(door de Commissie ingediend)

Toelichting

Dit voorstel voor een richtlijn heeft betrekking op de snelheidsmeter van twee- of driewielige motorvoertuigen en houdt verband met de goedkeuringsprocedure van dergelijke voertuigen, die is vastgelegd in (kader)Richtlijn 92/61/EEG van de Raad van 30 juni 1992 betreffende de goedkeuring van twee- of driewielige motorvoertuigen.

De technische eisen in dit voorstel hebben betrekking op de constructievoorschriften voor snelheidsmeters bestemd voor deze motorvoertuigen op twee of drie wielen, die tezamen met die voor andere elementen en eigenschappen als genoemd in bijlage I van de kaderrichtlijn moeten worden nageleefd, willen deze voertuigen goedgekeurd kunnen worden en op de gemeenschappelijke markt worden gebracht.

Met dit voorstel geeft de Commissie gevolg aan het verzoek van de Beneluxlanden om de montage van een snelheidsmeter op alle motorvoertuigen op twee of drie wielen verplicht te stellen met uitzondering van voertuigen met een maximumsnelheid van 25 km/h en wel om redenen van verkeersveiligheid en milieubescherming.

De Beneluxlanden wijzen erop dat de bestuurders van voertuigen op twee of drie wielen zich te allen tijde aan de snelheidsbeperkingen in de lidstaten moeten kunnen houden waarbij zij niet kunnen aanvoeren dat er geen wettelijke voorschriften voor een snelheidsmeter zijn om zich zo te onttrekken aan de eventuele gevolgen van een overtreding. Vandaar de noodzaak om een snelheidsmeter te installeren op motorvoertuigen op twee of drie wielen.

De Commissie is echter van mening dat om dezelfde redenen van de verkeersveiligheid en de bescherming van het milieu die de Beneluxlanden hebben aangevoerd voor de verplichte montage van een snelheidsmeter op voertuigen die een maximumsnelheid hebben van meer dan 25 km/h, dit voorschrift moet gelden voor alle motorvoertuigen die onder de goedkeuringsprocedure vallen.

Immers wanneer men bedenkt dat zelfs bromfietsen met een beperkt vermogen in de zin van de noot in bijlage I van Richtlijn 92/61/EEG onder bepaalde omstandigheden snelheden kunnen bereiken die veel hoger liggen dan de maximumsnelheid waarop de motor is afgesteld (25 km/h), lijkt het niet verstandig deze voertuigen van het toepassingsgebied van dit voorstel uit te sluiten.

Bovendien is het zo dat de meeste bromfietsmodellen, zelfs de goedkoopste die op de markt in de Europese Unie verkrijgbaar zijn, reeds standaard uitgerust zijn met een snelheidsmeter zonder dat hierdoor de prijs van de bromfiets merkbaar is verhoogd.

Bij de opstelling van dit voorstel heeft de Commissie in sterke mate rekening gehouden met de voorschriften die zijn vastgesteld door de Economische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties bij Reglement nr. 39 en zij is van mening dat de voorschriften van dit voorstel en die van het bovengenoemde reglement gelijkwaardig moet zijn temeer daar een dergelijke gelijkwaardigheid de toegang tot markten van derde landen vergemakkelijkt.

RICHTLIJN VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD

betreffende de snelheidsmeter van twee- of driewielige motorvoertuigen
en houdende wijziging van Richtlijn 92/61/EEG van de Raad

HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 100A,

Gezien het voorstel van de Commissie¹,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité²,

Volgens de procedure van artikel 189B van het Verdrag,

- (1) Overwegende dat in iedere lidstaat twee- of driewielige motorvoertuigen wat de snelheidsmeter betreft moeten voldoen aan bepaalde technische eigenschappen, vastgelegd in dwingende voorschriften, die van lidstaat tot lidstaat verschillen; dat zij door hun verschillen het handelsverkeer in de Gemeenschap belemmeren;
- (2) Overwegende dat deze belemmeringen voor de werking van de interne markt kunnen worden opgeheven indien alle lidstaten in plaats van hun bestaande nationale regelingen dezelfde voorschriften vaststellen;
- (3) Overwegende dat deze richtlijn wordt toegevoegd aan de lijst van bijzondere richtlijnen waaraan moet worden voldaan krachtens artikel 4 van Richtlijn 92/61/EEG van de Raad van 30 juni 1992 betreffende de goedkeuring van twee- of driewielige motorvoertuigen,³ gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden.
- (4) Overwegende dat de vaststelling van geharmoniseerde voorschriften voor de snelheidsmeter van twee- of driewielige motorvoertuigen noodzakelijk is opdat voor alle typen van deze motorvoertuigen de in Richtlijn 92/61/EEG opgenomen goedkeuringsprocedure kan worden gevolgd;

¹ PB C

² PB C

³ PB L 225 van 10.8.1992, blz. 1.

- (5) Overwegende dat overeenkomstig het in artikel 3B van het Verdrag genoemde subsidiariteitsbeginsel en evenredigheidsbeginsel, de doelstelling van het beoogde optreden, te weten de communautaire goedkeuring van het type voertuig, niet voldoende door de lidstaten kan worden verwezenlijkt en derhalve wegens de omvang of de gevolgen van het overwogen optreden beter door de Gemeenschap kan worden verwezenlijkt; dat de onderhavige Richtlijn zich tot het minimaal noodzakelijke ter bereiking van deze doelstelling beperkt en niet verder gaat dan dat wat nodig is om deze doelstelling te verwezenlijken;
- (6) Overwegende dat het, ter vergemakkelijking van de toegang tot de markten van derde landen, noodzakelijk is voor gelijkwaardigheid te zorgen tussen de voorschriften van deze richtlijn en die van Reglement nr. 39 van de Economische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties;
- (7) Overwegende dat Richtlijn 92/61/EEG derhalve moet worden gewijzigd;

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

- 1. Deze richtlijn is van toepassing op de snelheidsmeter van alle voertuigtypen die in artikel 1 van Richtlijn 92/61/EEG zijn omschreven.
- 2. Alle voertuigen die binnen het toepassingsgebied van Richtlijn 92/61/EEG van de Raad vallen, moeten met een snelheidsmeter zijn uitgerust, die in overeenstemming is met de bijlage bij de onderhavige richtlijn.

Artikel 2

De goedkeuringsprocedures betreffende de snelheidsmeter van twee- of driewielige motorvoertuigen alsmede de eisen ten aanzien van het vrije verkeer van deze voertuigen zijn die welke zijn vastgelegd bij Richtlijn 92/61/EEG, in respectievelijk de hoofdstukken II en III.

Artikel 3

Overeenkomstig artikel 11 van Richtlijn 92/61/EEG wordt de gelijkwaardigheid erkend tussen de voorschriften van deze richtlijn en die van Reglement nr. 39 van de Economische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties (document E/ECE/TRANS/505-Rev. 1/Add. 38/Amend. 1).

De instanties van de lidstaten die de goedkeuring verlenen, aanvaarden overeenkomstig de voorschriften van het in de eerste alinea genoemde Reglement nr. 39 afgegeven goedkeuringen en goedkeuringsmerktekens in plaats van de overeenkomstig de voorschriften van de onderhavige richtlijn afgegeven overeenkomstige goedkeuringen en goedkeuringsmerktekens.

Artikel 4

De wijzigingen die noodzakelijk zijn om rekening te houden met wijzigingen in het in artikel 3 genoemde Reglement van de Economische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties en om de bijlage aan te passen aan de vooruitgang van de techniek worden vastgesteld overeenkomstig de procedure van artikel 13 van Richtlijn 70/156/EEG van de Raad⁴

Artikel 5

Richtlijn 92/61/EEG wordt als volgt gewijzigd:

1. In bijlage I, rubriek 45, wordt “Snelheidsmeter en kilometerteller voor motorfietsen, driefwielers en vierwielers” vervangen door “Snelheidsmeter en kilometerteller” en de aanduiding “OR” door de aanduiding “BR”.
2. Bijlage II wordt als volgt gewijzigd:
 - a) In punt 4.7., wordt “Snelheidsmeter en kilometerteller: ja/nee⁽¹⁾” vervangen door “Snelheidsmeter en kilometerteller”.
 - b) De volgende nieuwe punten 4.7.3. tot en met 4.7.8. worden ingevoegd:
 - “4.7.3. Foto’s en/of tekeningen van het volledige systeem
 - 4.7.4. Schaalbereik
 - 4.7.5. Tolerantie van het meetelement van de snelheidsmeter
 - 4.7.6. Technische constante van de snelheidsmeter
 - 4.7.7. Werkingswijze en beschrijving van het aandrijfmechanisme
 - 4.7.8. Totale overbrengingsverhouding van het aandrijfmechanisme.”
3. In bijlage III, rubriek 10.12., wordt “Snelheidsmeter en kilometerteller voor motorfietsen, drie- en vierwielers” vervangen door “Snelheidsmeter en kilometerteller” en de aanduiding “OR” door de aanduiding “BR”.

Artikel 6

1. De lidstaten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om vóór 1 januari 2001 aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie hiervan onverwijld in kennis.

Wanneer de lidstaten deze bepalingen aannemen, wordt in die bepalingen naar de onderhavige richtlijn verwezen of wordt hiernaar verwezen bij de officiële bekendmaking van die bepalingen. De regels voor deze verwijzing worden vastgesteld door de lidstaten.

⁴ PB L 42 van 23.2.1970, blz. 1.

2. De lidstaten delen de Commissie de tekst van de belangrijkste bepalingen van intern recht mede, die zij op het onder deze richtlijn vallende gebied vaststellen.
3. Met ingang van de in lid 1, eerste alinea, genoemde datum mogen de lidstaten het in het verkeer brengen van voertuigen die voldoen aan deze richtlijn niet meer verbieden om redenen die verband houden met de snelheidsmeter.
4. De lidstaten passen de in lid 1, eerste alinea, bedoelde bepalingen met ingang van 1 juli 2001 toe.

Artikel 7

Deze richtlijn treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen.

Artikel 8

Deze richtlijn is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, op

Voor het Europees Parlement

Voor de Raad

De voorzitter

De voorzitter

BIJLAGE

1. Definities

In deze richtlijn wordt verstaan onder:

- 1.1. “voertuigtype wat de snelheidsmeter” betreft, voertuigen die onderling geen essentiële verschillen vertonen met name wat betreft de volgende eigenschappen:
 - 1.1.1. de karakteristieken van de normaal gemonteerde banden;
 - 1.1.2. totale overbrengingsverhouding met inbegrip van de eventuele corrigeerinrichting (aantal toeren aan de ingang van de snelheidsmeter bij een omwenteling van de voor de aanduiding van de snelheidsmeter dienende as bij rechtuitrijden);
 - 1.1.3. type(n) van de snelheidsmeter; het type wordt bepaald door de tolerantie van het meetelement van de snelheidsmeter, de technische constante van het apparaat en het schaalbereik;
- 1.2. “onder normaal gemonteerde band”, het (de) type(n) band die door de fabrikant zijn bestemd voor het desbetreffende type voertuig en die zijn aangegeven in het inlichtingenformulier van bijlage II van Richtlijn 92/61/EEG.

Winterbanden worden niet als normaal gemonteerde banden beschouwd.
- 1.3. “spanning in normale toestand”, de spanning in koude toestand als aangegeven door de fabrikant verhoogd met 0,2 bar;
- 1.4. “snelheidsmeter”, het gedeelte van het apparaat dat bestemd is om de snelheid van het voertuig op een bepaald moment aan de bestuurder kenbaar te maken;
- 1.5. “massa in rijklare toestand”, de massa als gedefinieerd in de noten van bijlage II van Richtlijn 92/61/EEG onder letter (d), punt 2.

2. Specificaties

- 2.1. De wijzerplaat van de snelheidsmeter moet zich in het directe gezichtsveld van de bestuurder bevinden en moet zowel bij dag als bij nacht duidelijk leesbaar zijn. Het meetbereik moet zo groot zijn dat het de door de fabrikant opgegeven maximumsnelheid van het voertuigtype omvat.
- 2.2. Bij een snelheidsmeter met een wijzerplaat in plaats van een digitale aanduiding moet deze van een duidelijke schaalverdeling zijn voorzien.
 - 2.2.1. De schaal moet verdeeld zijn in de 1, 2, 5 of 10 km/h. De waarden van de snelheid moet op de volgende wijze op de wijzerplaat worden aangeduid:

- 2.2.1.1. bij een maximale waarde op de wijzerplaat van 200 km/h, moeten de waarden voor de snelheid op de wijzerplaat worden aangeduid met stappen van maximaal 20 km/h;
- 2.2.1.2. bij een maximumsnelheid op de wijzerplaat van meer dan 200 km/h, moeten de waarden voor de snelheid op de wijzerplaat worden aangegeven met stappen van maximaal 30 km/h.
- 2.2.2. Indien een voertuig bestemd is om te worden verkocht in een lidstaat waar de meeteenheden van het imperiale stelsel worden gebruikt, moet de schaal aanduiding eveneens in mph (mijl per uur) worden aangegeven; de schaal moet zijn verdeeld in 1, 2, 5 of 10 mph. De waarden van de snelheid moet op de wijzerplaat worden aangegeven in stappen van maximaal 20 mph.
- 2.2.3. Het is niet noodzakelijk dat de stappen van de snelheidswaarden regelmatig verdeeld zijn.
- 2.3. De nauwkeurigheid van de snelheidsmeter wordt volgens de onderstaande procedure getest:
- 2.3.1. Het voertuig wordt voorzien van een van normaal gemonteerde bandtypen. De proef moet worden herhaald voor elk type snelheidsmeter waarmee de fabrikant het voertuig uitrust.
- 2.3.2. De belasting op de as die de snelheidsmeter aandrijft moet overeenstemmen met de massa in rijklare toestand.
- 2.3.3. De referentietemperatuur in de omgeving van de snelheidsmeter bedraagt $296\text{ K} \pm 5\text{ K}$.
- 2.3.4. Bij elke proef moet de bandenspanning overeenkomen met de spanning in normale toestand als bepaald in punt 1.3.
- 2.3.5. Het voertuig wordt bij de volgende snelheden beproefd:

Maximumsnelheid ($v_{\max}$) Aangegeven door de fabrikant (km/h)	Beproevingssnelheid (km/h)
$v_{\max} \leq 45$	20 en 80% $v_{\max}$ (indien de resulterende beproevingssnelheid > 35)
$45 < v_{\max} \leq 100$	40 en 80% $v_{\max}$ (indien de resulterende beproevingssnelheid ≥ 55)
$100 < v_{\max} \leq 150$	40, 80 en 80% $v_{\max}$ (indien de resulterende beproevingssnelheid ≥ 100)
$150 < v_{\max}$	40, 80 en 120

- 2.3.6. De nauwkeurigheid van het controleapparaat dat wordt gebruikt voor de meting van de werkelijke snelheid van het voertuig moet $\pm 0,5\%$ bedragen.
- 2.3.6.1. Bij gebruik van een proefcircuit moet dit vlak en droog zijn met een voldoende grote wrijvingscoëfficiënt.
- 2.3.6.2. Indien voor de proef gebruik wordt gemaakt van een rollenbank moeten de rollen een diameter hebben van minimaal 2 m.
- 2.3.7. De aangegeven snelheid mag nooit minder bedragen van de werkelijke snelheid bij de in punt 2.3.5. genoemde waarden en daartussen tussen de snelheid v_1 op de wijzerplaat van de snelheidsmeter en de werkelijke snelheid v_2 het volgende verband bestaan:

$$0 \leq v_1 - v_2 \leq 0,1 \cdot v_2 + 4 \text{ km/h.}$$

3. Overeenstemming van de productie

- 3.1. De overeenstemming van de productie wordt gecontroleerd overeenkomstig de bepalingen van bijlage VI bij Richtlijn 92/61/EEG.
- 3.2. De productie wordt geacht overeen te stemmen met de voorschriften van deze richtlijn, indien, onder de in de punten 2.3.1. tot en met 2.3.6. genoemde voorwaarden, tussen snelheid v_1 op de wijzerplaat van de snelheidsmeter en de werkelijke snelheid het volgende verband bestaat:

$$0 \leq v_1 - v_2 \leq 0,1 \cdot v_2 + 8 \text{ km/h.}$$

Aanhangsel 1

INLICHTINGENFORMULIER BETREFFENDE DE SNELHEIDSMETER VAN EEN TWEE- OF DRIE WIELIG TYPE MOTORVOERTUIG

(bij de goedkeuringsaanvraag voegen indien deze onafhankelijk van de aanvraag voor goedkeuring van het voertuig wordt ingediend)

Volgnummer (van de aanvrager)

De aanvraag van goedkeuring betreffende de snelheidsmeter van een twee- of driewielig type motorvoertuig moet vergezeld gaan van de volgende in bijlage II bij Richtlijn 92/61/EEG, onder A, genoemde gegevens:

0.1.

0.2.

0.5.

0.6.

2.1.

2.1.1.

4.7. t/m 4.7.8.

5.2.

5.2.2.

Aanhangsel 2

TYPEGOEDKEURINGSFORMULIER BETREFFENDE DE SNELHEIDSMETER VAN EEN TWEË- OF DRIË WIELIG TYPE MOTORVOERTUIG

Model

Dienststempel

Verslagnummer van de technische dienst dd

Goedkeuringsnummer: Uitbreidingsnummer:

1. Merk of handelsaanduiding van het voertuig:
2. Voertuigtype:
3. Naam en adres van de fabrikant:
4. Naam en adres van de fabrikant (eventuele gevolmachtigde van de fabrikant):
.....
5. Voertuig voor de proef ter beschikking gesteld op:
6. Typegoedkeuring is verleend/geweigerd⁽¹⁾
7. Plaats:
8. Datum:
9. Handtekening:

⁽¹⁾ Doorhalen wat niet van toepassing is.

ISSN 0254-1513

COM(98) 285 def.

DOCUMENTEN

NL

07 15 10 06

Catalogusnummer : CB-CO-98-340-NL-C

ISBN 92-78-36487-8

Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen
L-2985 Luxemburg